

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28767927 | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| "Bitte lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen genau, um ein optimales Ergebnis zu erzielen." | "Please read the assembly instructions carefully and follow the instructions exactly to achieve optimal results." | "Veuillez lire attentivement les instructions de montage et suivre exactement les instructions pour obtenir le meilleur résultat." | "Si prega di leggere attentamente le istruzioni di montaggio e di seguirle esattamente per ottenere il miglior risultato." | "Lees de montage-instructies zorgvuldig door en volg de instructies nauwkeurig op om het beste resultaat te bereiken." | "Lea atentamente las instrucciones de montaje y siga las instrucciones exactamente para lograr el mejor resultado". | "Prosím, pozorně si přečtete montážní návod a dodržujte jej přesně, abyste dosáhli co nejlepšího výsledku." | "Molimo vas da pažljivo pročitate upute za sastavljanje i točno ih slijedite kako biste postigli najbolji rezultat." | "Molimo vas da pažljivo pročitate upute za sastavljanje i točno ih slijedite kako biste postigli najbolji rezultat." | "Kérjük, figyelmesen olvassa el az összeszerelési útmutatót, és pontosan kövesse az utasításokat a legjobb eredmény elérése érdekében." |
| "Stellen Sie sicher, dass der Untergrund, auf den die Fototapete angebracht wird, glatt, sauber und trocken ist, um eine gute Haftung zu gewährleisten." | "Make sure that the surface on which the photo wallpaper is applied is smooth, clean and dry to ensure good adhesion." | "Assurez-vous que la surface sur laquelle la peinture murale est appliquée est lisse, propre et sèche pour garantir une bonne adhérence." | "Assicurarsi che la superficie su cui verrà applicato il murale sia liscia, pulita e asciutta per garantire una buona adesione." | "Zorg ervoor dat het oppervlak waarop de muurschildering wordt aangebracht glad, schoon en droog is om een goede hechting te garanderen." | "Asegúrese de que la superficie sobre la que se aplica el mural sea lisa, limpia y seca para garantizar una buena adhesión". | "Ujistěte se, že povrch, na který se nástěnná malba aplikuje, je hladký, čistý a suchý, aby byla zajištěna dobrá přilnavost." | "Provjerite je li površina na koju se nanosi mural glatka, čista i suha kako biste osigurali dobro prijanjanje." | "Provjerite je li površina na koju se nanosi mural glatka, čista i suha kako biste osigurali dobro prijanjanje." | "Győződjön meg arról, hogy a felület, amelyre a falfestményt felviszik, sima, tiszta és száraz legyen, hogy biztosítsa a jó tapadást." |
| "Halten Sie Kinder und Haustiere während der Montage und der ersten Stunden nach der Installation von der Fototapete fern, um Beschädigungen zu vermeiden." | "Keep children and pets away from the photo wallpaper during assembly and for the first few hours after installation to avoid damage." | "Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la peinture murale pendant l'installation et les premières heures après l'installation pour éviter tout dommage." | "Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal murale durante l'installazione e nelle prime ore dopo l'installazione per evitare danni." | "Houd kinderen en huisdieren tijdens de installatie en de eerste uren na de installatie uit de buurt van de muurschildering om schade te voorkomen." | "Mantenga a los niños y las mascotas alejados del mural durante la instalación y las primeras horas después de la instalación para evitar daños". | "Během instalace a prvních několik hodin po instalaci držte děti a domácí zvířata mimo dosah nástěnné malby, aby nedošlo k poškození." | "Držite djecu i kućne ljubimce dalje od murala tijekom postavljanja i prvih nekoliko sati nakon postavljanja kako biste izbjegli oštećenje." | "Držite djecu i kućne ljubimce dalje od murala tijekom postavljanja i prvih nekoliko sati nakon postavljanja kako biste izbjegli oštećenje." | "A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a falfestménytől a telepítés során és a telepítés utáni első néhány órában." |
| Führen Sie einen kleinen Test auf einer unauffälligen Stelle der Wand durch, um sicherzustellen, dass der verwendete Kleister oder Kleber keine unerwünschten Reaktionen mit der Wandoberfläche verursacht. | Perform a small test on an inconspicuous area of the wall to ensure that the paste or adhesive used does not cause any undesirable reactions with the wall surface. | Effectuez un petit test sur une zone peu visible du mur pour vous assurer que la pâte ou l'adhésif utilisé ne provoque aucune réaction indésirable à la surface du mur. | Effettuare un piccolo test su una zona nascosta del muro per assicurarsi che la pasta o l'adesivo utilizzato non provochino reazioni avverse sulla superficie del muro. | Voer een kleine test uit op een onopvallend deel van de muur om er zeker van te zijn dat de gebruikte pasta of lijm geen nadelige reacties op het muuroppervlak veroorzaakt. | Realice una pequeña prueba en una zona discreta de la pared para asegurarse de que la pasta o adhesivo utilizado no provoca reacciones adversas en la superficie de la pared. | Provedte malý test na nenápadném místě stěny, abyste se ujistili, že použitá pasta nebo lepidlo nezpůsobí žádné nežádoucí reakce na povrch stěny. | Provedite mali test na neupadljivom dijelu zida kako biste bili sigurni da korištena pasta ili ljepilo ne uzrokuje neželjene reakcije na površini zida. | Provedite mali test na neupadljivom dijelu zida kako biste bili sigurni da korištena pasta ili ljepilo ne uzrokuje neželjene reakcije na površini zida. | Végezzen egy kis tesztet a fal egy nem feltűnő részén, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a használt paszta vagy ragasztó nem okoz semmilyen káros reakciót a falfelületen. |
| Verwenden Sie geeignete Werkzeuge wie eine Tapezierbürste, ein Cuttermesser, ein Maßband und eine Wasserwaage, um die Fototapete korrekt anzubringen und Luftblasen zu vermeiden. | Use suitable tools such as a wallpaper brush, a craft knife, a tape measure and a spirit level to apply the photo wallpaper correctly and avoid air bubbles. | Utilisez des outils appropriés tels qu'un pinceau à papier peint, un cutter, un ruban à mesurer et un niveau à bulle pour appliquer correctement le papier peint et éviter les bulles d'air. | Utilizzare strumenti appropriati come una spazzola per carta da parati, un coltello artigianale, un metro a nastro e una livella a bolla per applicare correttamente la carta da parati ed evitare bolle d'aria. | Gebruik geschikt gereedschap zoals een behangborstel, knutselmes, meetlint en waterpas om het behang correct aan te brengen en luchtballen te vermijden. | Utilice herramientas adecuadas, como un cepillo para papel tapiz, un cúter, una cinta métrica y un nivel de burbuja, para aplicar el papel tapiz correctamente y evitar burbujas de aire. | Použijte vhodné nástroje, jako je štětec na tapety, řemeslný nůž, metr a vodováhu, abyste tapetu nanášeli správně a zabránili vzniku vzduchových bublin. | Upotrijebite odgovarajuće alate kao što su četka za tapete, nož za izradu tapeta, metar i libela kako biste ispravno nanijeli tapetu i izbjegli mjehuriće zraka. | Upotrijebite odgovarajuće alate kao što su četka za tapete, nož za izradu tapeta, metar i libela kako biste ispravno nanijeli tapetu i izbjegli mjehuriće zraka. | Használjon megfelelő eszközöket, például tapéta ecsetet, kézműves kést, mérőszalagot és vízmértéket a tapéta megfelelő felhordásához és a légbuborékok elkerüléséhez. |
| Lassen Sie die Fototapete ausreichend Zeit zum Aushärten und Trocknen, bevor Sie Möbel oder andere Gegenstände an die Wand stellen oder lehnen. | Allow the photo wallpaper sufficient time to harden and dry before placing or leaning furniture or other objects against the wall. | Laissez le papier peint photo suffisamment de temps pour durcir et sécher avant de placer ou d'appuyer des meubles ou d'autres objets contre le mur. | Lasciare che la carta da parati fotografica si indurisca e si asciughi prima di posizionare o appoggiare mobili o altri oggetti contro il muro. | Geef het fotobehang voldoende tijd om uit te harden en te drogen voordat u meubels of andere voorwerpen tegen de muur plaatst of leunt. | Deje que el papel tapiz fotográfico tenga tiempo suficiente para curarse y secarse antes de colocar o apoyar muebles u otros objetos contra la pared. | Před umístěním nebo opřením nábytku nebo jiných předmětů o zeď nechte fototapetu dostatek času na vytvrzení a zaschnutí. | Pustite fototapetu dovoljno vremena da se stvrdne i osuši prije postavljanja ili prislonjanja namještaja ili drugih predmeta na zid. | Pustite fototapetu dovoljno vremena da se stvrdne i osuši prije postavljanja ili prislonjanja namještaja ili drugih predmeta na zid. | Hagyjon elegendő időt a fotótapéta megkötésére és megszáradására, mielőtt bútorokat vagy más tárgyakat a falhoz helyez vagy támaszt. |
| Stellen Sie sicher, dass die Fototapete nicht in der Nähe von offenen Flammen, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen angebracht wird, um Brandgefahr zu vermeiden. | Make sure that the photo wallpaper is not installed near open flames, radiators or other heat sources to avoid the risk of fire. | Pour éviter tout risque d'incendie, assurez-vous que la peinture murale n'est pas installée à proximité de flammes nues, de radiateurs ou d'autres sources de chaleur. | Per evitare il rischio di incendio, assicurarsi che il murale non sia installato vicino a fiamme libere, radiatori o altre fonti di calore. | Om het risico op brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de muurschildering niet in de buurt van open vuur, radiatoren of andere warmtebronnen wordt geïnstalleerd. | Para evitar el riesgo de incendio, asegúrese de que el mural no esté instalado cerca de llamas abiertas, radiadores u otras fuentes de calor. | Abyste předešli riziku požáru, ujistěte se, že nástěnná malba není instalována v blízkosti otevřeného ohně, radiátorů nebo jiných zdrojů tepla. | Kako biste izbjegli rizik od požara, pazite da mural nije postavljen u blizini otvorenog plamena, radijatora ili drugih izvora topline. | Kako biste izbjegli rizik od požara, pazite da mural nije postavljen u blizini otvorenog plamena, radijatora ili drugih izvora topline. | A tűzveszély elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a falfestmény ne legyen nyílt láng, radiátor vagy más hőforrás közelében. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Komar Products GmbH & Co. KG
Georg-Müller-Str. 2 D-83059 Kolbermoor
info@komar.de